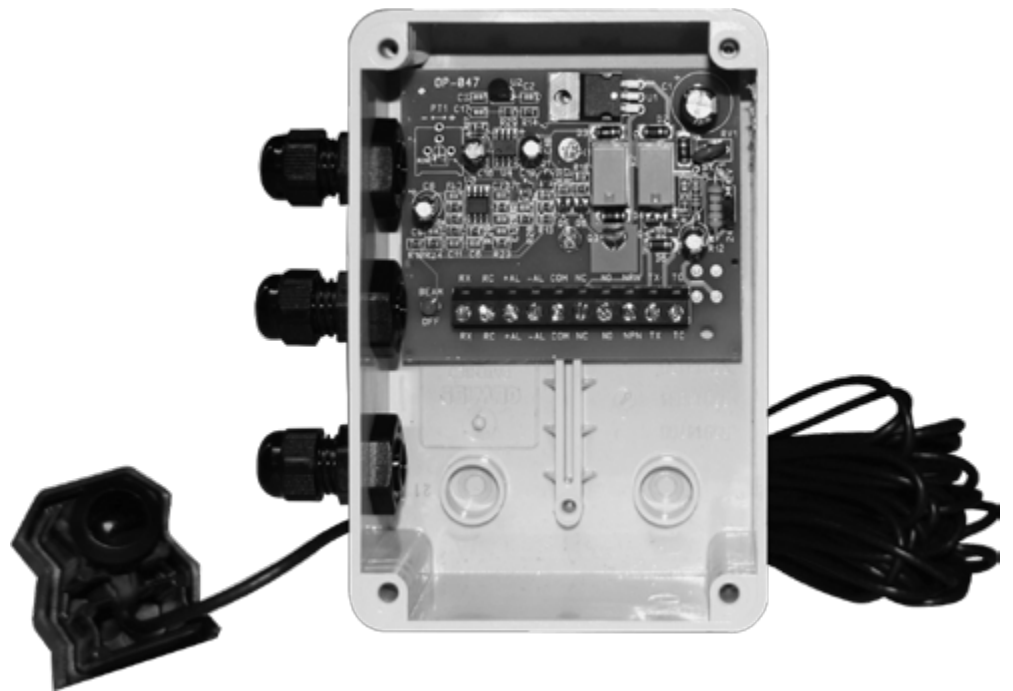


Manuale per il collegamento e l'uso
Installation and operation manual
Manuel pour le raccordement et l'emploi



EZF.C
Fotocosta di sicurezza
Photo safety edge
Barre palpeuse photo

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Fissate il profilo d'alluminio.
2. Inserite il profilo di gomma nella barra d'alluminio usando del sapone liquido o del borotalco per facilitarne lo scorrimento.
3. Inserite il cavo del trasmettitore con filo centrale rosso nel foro come da disegno (dalla parte opposta rispetto a dove si effettuerà il collegamento al circuito). Fate uscire i cavi attraverso il foro presente nel tappo (tappo RX con filo centrale trasparente). Inserite i due tappi nella gomma.
4. Collegate i cavi alla scheda elettronica e date tensione.
5. **IL LED ROSSO DEVE RIMANERE SPENTO QUANDO IL PROFILO DI GOMMA NON VIENE DEFORMATO.**

N.B.: SIGILLATE I TAPPI CON DELL'ADESIVO PER PREVENIRE INFILTRAZIONI DI UMIDITÀ.

CARATTERISTICHE TECNICHE E DI COLLEGAMENTO

Profilo mobile in gomma EPDM
 Profilo in alluminio per il fissaggio al muro
 Lunghezza max del profilo: 5 m
 Contenitore del circuito elettronico: IP56
 Alimentazione: 12Vdc (morsetti D+/D-)24Vac/dc (morsetti A*/A)
 Assorbimento: 55mA
 Temperatura di funzionamento: -15+60°C
 Uscita contatto (portata): 24Vdc - 0,5A N.A.
 Fascio Ottico: 900nm infrarosso modulato a 4 KHz

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Fixer le profil en aluminium.
2. Enfiler le profil en caoutchouc sur la barre en aluminium utilisant du savon liquide ou du talc boré afin de faciliter le glissement du caoutchouc.
3. Introduire le câble de l'émetteur avec le fil central rouge comme indiqué sur le schéma (de la partie opposé à l'endroit ou doit être effectuer le branchement aux circuit). Faire sortir les câbles à travers le trou sur le bouchon (bouchon RX avec fil central transparent). Mettre le deux bouchons dans le profil en caoutchouc.
4. Après avoir connecté les deux petits câbles à la carte électronique, donnez de la tension.
5. **LE LED ROUGE DOIT RESTER TOUJOURS RETIRÉE QUAND LE PROFIL N'EST PAS DEFORME.**

N.B.: COLLER LES BOUCHONS AFIN D'EVITER LES INFILTRACTIONS D'HUMIDITÉ.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET DE CONNEXION

Profil mobile en caoutchouc EPDM
 Profil en aluminium
 Longueur maximale du profil: 5 m
 Conteneur du circuit électrique: IP56
 Alimentation: 12V (bornes D+/D-)24Vac/dc (bornes A*/A)
 Consommation: 55mA
 Température d fonctionnement: -15+60°C
 Sortie contact (puissance): 24Vdc - 0,5A N.A.
 Faisceau optique: 900nm infrarouge modulé à 4 KHz

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Fix the Aluminum profile.
2. Insert the rubber profile onto the Aluminum profile using liquid soap or talcum powder to make it easier for the rubber to slide.
3. Insert the transmitter cable with central red wire into the rubber hole as in the scheme (from the opposite side respect the point you will connect the circuit). Pass the cables through the hole present in the cap (cap RX with central transparent wire). Insert the two caps into the rubber profile.
4. Connect cables to the electronic board and turn on the power.
5. **THE RED LED MUST STAY OFF WHEN THE RUBBER PROFILE IS NOT DEFORMED.**

N.B.: SEAL THE CAPS WITH ADHESIVE TO PREVENT HUMIDITY FROM SEEPING IN.

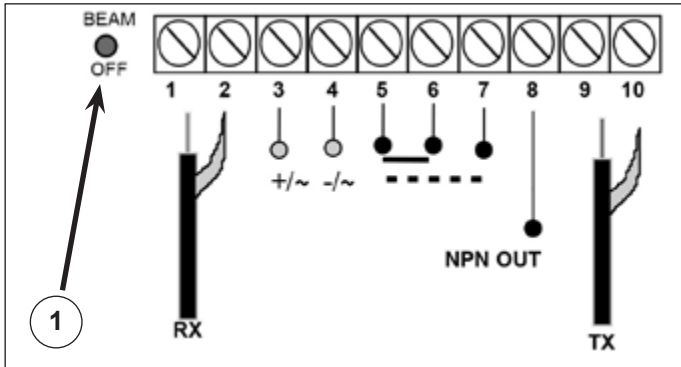
TECHNICAL FEATURES AND CONNECTING

Mobile profile made of EPDM rubber
 Aluminum profile for fixing to the wall
 Max. length of profile: 5 m
 IP56 electric circuit container
 12Vdc power supply (D+/D- terminals)24Vac/dc(A*/A terminals)
 Consumption: 55mA
 Operating temperature: -15+60°C
 Contact output (capacity): 24Vdc - 0,5A N.A.
 Optical Beam: 900nm infrared modulated at 4 KHz

- Se il led è spento: la fotocellula è centrata
- Se il led è acceso: la fotocellula sta intervenendo o il fascio non è ben allineato

- If the LED is off, the photocell is lined up
- If the LED is on, the photocell is triggered or the beam is not properly lined up

- Si le voyant est éteint, la photocellule est centrée.
- Si le voyant est allumé, la photocellule est en train d'intervenir ou le faisceau n'est pas bien aligné.



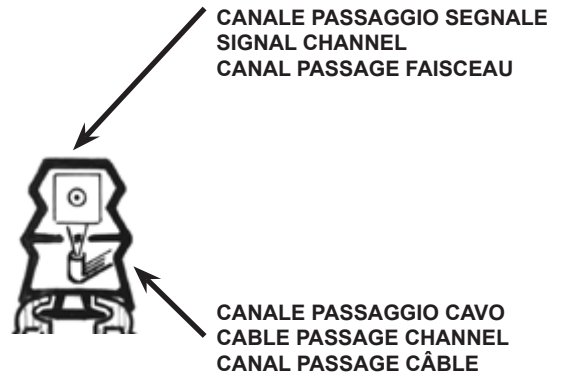
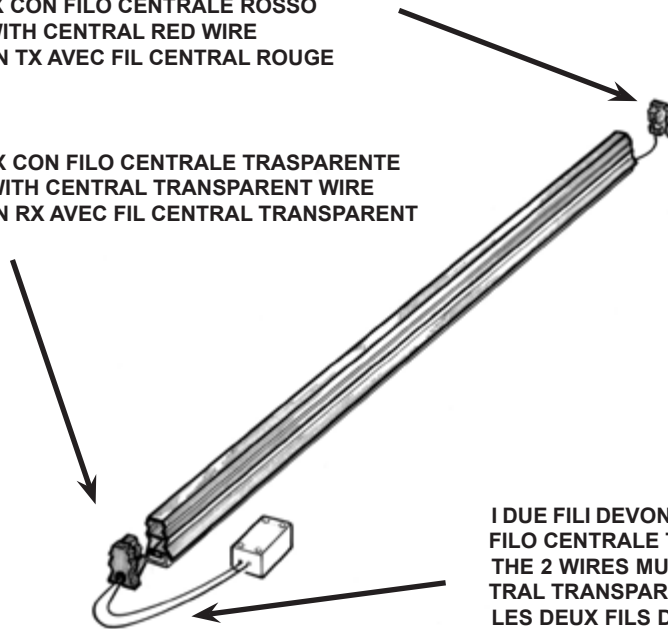
- 1) Filo centrale trasparente RX
- 2) Schermo RX
- 3) V (+) 12+24V
- 4) V (-) GND - 0V
- 5) Comune contatto
- 6) N.C. contatto
- 7) N.O. contatto
- 8) Uscita NPN
- 9) Filo centrale rosso TX
- 10) Schermo TX

- 1) RX Clear Central Wire
- 2) RX Shield
- 3) V (+) 12+24V
- 4) V (-) GND - 0V
- 5) Common contact
- 6) N.C. Contact
- 7) N.O. Contact
- 8) NPN out
- 9) TX Red Central Wire
- 10) TX Shield

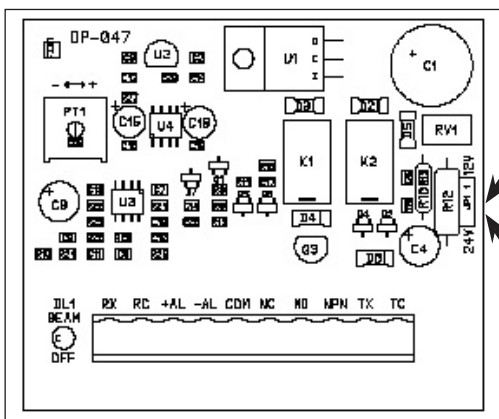
- 1) Fil central transparent RX
- 2) Blindage RX
- 3) V (+) 12-24V
- 4) V (-) GND - 0V
- 5) Commun contact
- 6) N.C. contact
- 7) N.O. contact
- 8) Sortie NPN
- 9) Fil central rouge TX
- 10) Blindage TX

TAPPO TX CON FILO CENTRALE ROSSO
CAP TX WITH CENTRAL RED WIRE
BOUCHON TX AVEC FIL CENTRAL ROUGE

TAPPO RX CON FILO CENTRALE TRASPARENTE
CAP RX WITH CENTRAL TRANSPARENT WIRE
BOUCHON RX AVEC FIL CENTRAL TRANSPARENT



I DUE FILI DEVONO PASSARE NELLO STESSO FORO PRESENTE SUL TAPPO RX CON FILO CENTRALE TRASPARENTE
THE 2 WIRES MUST PASS IN THE SAME HOLE PRESENT IN THE CAP RX WITH CENTRAL TRANSPARENT WIRE
LES DEUX FILS DOIVENT PASSER PAR LE MÊME TROIS DU BOUCHON RX AVEC FIL CENTRAL TRANSPARENT



posizione 12V
position 12V
12V position.

Selezione alimentazione
Power supply selection
Sélection alimentation

posizione 24V
position 24V
24V position

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'

(Dichiarazione di incorporazione di quasi-macchine allegato IIB Direttiva 2006/42/CE)

No. : ZDT00618.00

Il sottoscritto, rappresentante il seguente costruttore

Vimar SpA
viale Vicenza, 14 - 36063 Marostica (VI) Italy

dichiara qui di seguito che i prodotti

FOTOCOSTA DI SICUREZZA

Articoli			
Marca	Rif. per tipo	Rif. per tipo	Descrizione
Elvox	EZF.C	EZF.C	Fotocosta di sicurezza per barriere EBR conforme alla EN12978, 1 uscita a relè 24 Vac/dc 0,5A, 1 uscita NPN, alimentazione 12/24 Vac/dc, lunghezza 5 metri

risultano in conformità a quanto previsto dalla(e) seguente(i) direttiva(e) comunitaria(e) (comprese tutte le modifiche applicabili) e che sono state applicate tutte le seguenti norme e/o specifiche tecniche:

Direttiva Macchine 2006/42/CE	EN 12978 (2003) + A1 (2009), EN 13241-1 (2003) + A1 (2011)
Direttiva BT 2006/95/CE	EN 60335-1 (2012) + A11 (2014)
Direttiva EMC 2004/108/CE	EN 55014-1 (2006) + A1 (2009) + A2 (2012), EN 55014-2 (1997) + A1 (2001) + A2 (2008) + EN 61000-3-2 (2006) + A1 (2009) + A2 (2009), EN 61000-3-3 (2008), EN 61000-6-1 (2007), EN 61000-6-3 (2007) + A1 (2011), EN 61000-6-2 (2005), EN 61000-6-4 (2007) + A1 (2011)

Dichiara inoltre che la messa in servizio del prodotto non deve avvenire prima che la macchina finale, in cui deve essere incorporato, non è stata dichiarata conforme, se del caso, alle disposizioni della Direttiva 2006/42/CE

Dichiara che la documentazione tecnica pertinente è stata costituita da Vimar SpA, è stata compilata in conformità all'allegato VIIB della Direttiva 2006/42/CE e che sono stati rispettati i seguenti requisiti essenziali: 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.6, 1.4.1, 1.4.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.9, 1.6.1, 1.6.2, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4.

Si impegna a presentare, in risposta ad una richiesta adeguatamente motivata delle autorità nazionali, tutta la necessaria documentazione giustificativa pertinente al prodotto.

Marostica, 09/10/2015

L'Amministratore Delegato

Nota: Il contenuto di questa dichiarazione corrisponde a quanto dichiarato nell'ultima revisione della dichiarazione ufficiale disponibile prima della stampa di questo manuale. Il presente testo è stato adattato per motivi editoriali. Copia della dichiarazione originale può essere richiesta a Vimar SpA

EC DECLARATION OF CONFORMITY

(Declaration of incorporation of partly completed machinery annex IIB Directive 2006/42/EC)

No. : ZDT00618.00

The undersigned, representing the following manufacturer

Vimar SpA
viale Vicenza, 14 - 36063 Marostica (VI) Italy

herewith declares that the products

PHOTO SAFETY EDGE

Articles	Trade mark	Type ref.	Cat. ref.	Description
	Elvox	EZF.C	EZF.C	Photo safety edge for EBR barriers comply to EN 12978 standard, 1 relay output 24 Vac/dc 0,5A, 1 NPN output, power supply voltage 12/24 Vac/dc, length 5m

are in conformity with the provisions of the following EC directive(s) (including all applicable amendments) and that the following standards and/or technical specifications have been applied

Machinery Directive 2006/42/EC	EN 12978 (2003) + A1 (2009), EN 13241-1 (2003) + A1 (2011)
LV Directive 2006/95/EC	EN 60335-1 (2012) + A11 (2014)
EMC Directive 2004/108/EC	EN 55014-1 (2006) + A1 (2009) + A2 (2012), EN 55014-2 (1997) + A1 (2001) + A2 (2008) + EN 61000-3-2 (2006) + A1 (2009) + A2 (2009), EN 61000-3-3 (2008), EN 61000-6-1 (2007), EN 61000-6-3 (2007) + A1 (2011), EN 61000-6-2 (2005), EN 61000-6-4 (2007) + A1 (2011)

Further hereby declares that the product must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of Directive 2006/42/EC, where appropriate.

Declares that the relevant technical documentation is compiled by Vimar SpA and in accordance with part B of Annex VII of Directive 2006/42/EC and the following essential requirements of this Directive are applied and fulfilled: 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.6, 1.4.1, 1.4.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.9, 1.6.1, 1.6.2, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4.

I undertake to make available, in response to a reasoned request by the national authorities, any further supporting product documents they require.

Marostica, 09/10/2015

The Managing Director

Note: The contents of this declaration correspond to what declared in the last revision of the official declaration available before printing this manual. The text herein has been re-edited for editorial purposes. A copy of the original declaration can be requested to Vimar SpA

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

(Déclaration d'intégration de quasi-machines annexe IIB Directive 2006/42/CE)

No. : ZDT00618.00

Je soussigné, représentant le fabricant

Vimar SpA
viale Vicenza, 14 - 36063 Marostica (VI) Italy

déclare ci-dessous que les produits

BARRE PALPEUSE PHOTO

Articles			
Marque	Type de réf.	Type de réf.	Description
Elvox	EZF.C	EZF.C	Barre palpeuse photo para barrières conforme à la EN12978, 1 sortie relais 24 Vac/dc 0,5, 1 sortie NPN, 12/24 Vac/dc, 5 mètres de long

sont conformes aux directives communautaires suivantes (ainsi qu'à l'ensemble de leurs modifications applicables) et qu'ils respectent les normes et les spécifications techniques ci-dessous:

Directive Machines 2006/42/CE	EN 12978 (2003) + A1 (2009), EN 13241-1 (2003) + A1 (2011)
Directive BT 2006/95/CE	EN 60335-1 (2012) + A11 (2014)
Directive EMC 2004/108/CE	EN 55014-1 (2006) + A1 (2009) + A2 (2012), EN 55014-2 (1997) + A1 (2001) + A2 (2008) + EN 61000-3-2 (2006) + A1 (2009) + A2 (2009), EN 61000-3-3 (2008), EN 61000-6-1 (2007), EN 61000-6-3 (2007) + A1 (2011), EN 61000-6-2 (2005), EN 61000-6-4 (2007) + A1 (2011)

déclare en outre que l'actionneur ne doit pas être mis en service avant que la machine finale à laquelle il sera intégré n'ait été déclarée conforme, si nécessaire, à la Directive 2006/42/CE ;

déclare que la documentation technique correspondante a été rédigée par Vimar SpA conformément à l'annexe VIIB de la Directive 2006/42/CE dont elle respecte les dispositions essentielles suivantes: 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.6, 1.4.1, 1.4.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.9, 1.6.1, 1.6.2, 1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4.

Il s'engage à présenter en réponse à toute demande motivée des autorités nationales le dossier justificatif de l'appareil.


Marostica, 09/10/2015

Le Directeur Général

Remarque: Cette déclaration correspond à la dernière révision de la déclaration officielle disponible avant l'impression de ce manuel. Ce texte a été adapté aux nécessités éditoriales. Une copie de la déclaration originale peut être demandée à Vimar SpA

AVVERTENZE PER L'INSTALLATORE


- Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente documento in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso e di manutenzione.
- Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. L'esecuzione dell'impianto deve essere rispondente alle norme CEI vigenti.
- È necessario prevedere a monte dell'alimentazione un appropriato interruttore di tipo onnipolare facilmente accessibile con separazione tra i contatti di almeno 3 mm.
- Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione.
- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito, e cioè per sistemi di automazione. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica, spegnendo l'interruttore dell'impianto.
- In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, togliere l'alimentazione mediante l'interruttore e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato dal costruttore. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.
- Non ostruire le aperture o fessure di ventilazione o di smaltimento calore e non esporre l'apparecchio a stillicidio o spruzzi d'acqua.
- L'installatore deve assicurarsi che le informazioni per l'utente siano presenti sugli apparecchi derivati.
- Tutti gli apparecchi costituenti l'impianto devono essere destinati esclusivamente all'uso per cui sono stati concepiti.
- **ATTENZIONE:** per evitare di ferirsi, questo apparecchio deve essere assicurato alla parete secondo le istruzioni di installazione.
- Questo documento dovrà sempre rimanere allegato alla documentazione dell'impianto.

 **Direttiva 2002/96/CE (WEEE, RAEE).**
Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.


Rischi legati alle sostanze considerate pericolose (WEEE).

Secondo la nuova Direttiva WEEE sostanze che da tempo sono utilizzate comunemente su apparecchi elettrici ed elettronici sono considerate sostanze pericolose per le persone e l'ambiente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto.

 Il prodotto è conforme alla direttiva europea 2004/108/CE e successive.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR INSTALLERS


- Carefully read the instructions on this leaflet: they give important information on the safety, use and maintenance of the installation.
- After removing the packing, check the integrity of the set. Packing components (plastic bags, expanded polystyrene etc.) are dangerous for children. Installation must be carried out according to national safety regulations.
- It is convenient to fit close to the supply voltage source a proper omnipolar type switch with 3 mm separation (minimum) between contacts.
- Before connecting the set, ensure that the data on the label correspond to those of the mains.
- Use this set only for the purposes designed, i.e. for gate automation systems. Any other use may be dangerous. The manufacturer is not responsible for damage caused by improper, erroneous or irrational use.
- Before cleaning or maintenance, disconnect the set.
- In case of failure or faulty operation, disconnect the set and do not open it.
- For repairs apply only to the technical assistance centre authorized by the manufacturer.
- Safety may be compromised if these instructions are disregarded.
- Do not obstruct opening of ventilation or heat exit slots and do not expose the set to dripping or sprinkling of water.
- Installers must ensure that manuals with the above instructions are left on connected units after installation, for users' information.
- All items must only be used for the purposes designed.
- **WARNING:** to avoid the possibility of hurting yourself, this unit must be fixed to the wall according to the installation instructions.
- This leaflet must always be enclosed with the equipment.

 **Directive 2002/96/EC (WEEE)**
The crossed-out wheellie bin symbol marked on the product indicates that at the end of its useful life, the product must be handled separately from household refuse and must therefore be assigned to a differentiated collection centre for electrical and electronic equipment or returned to the dealer upon purchase of a new, equivalent item of equipment.

The user is responsible for assigning the equipment, at the end of its life, to the appropriate collection facilities. Suitable differentiated collection, for the purpose of subsequent recycling of decommissioned equipment and environmentally compatible treatment and disposal, helps prevent potential negative effects on health and the environment and promotes the recycling of the materials of which the product is made. For further details regarding the collection systems available, contact your local waste disposal service or the shop from which the equipment was purchased.


Risks connected to substances considered as dangerous (WEEE).

According to the WEEE Directive, substances since long usually used on electric and electronic appliances are considered dangerous for people and the environment. The adequate differentiated collection for the subsequent dispatch of the appliance for the recycling, treatment and dismantling (compatible with the environment) help to avoid possible negative effects on the environment and health and promote the recycling of material with which the product is compound.

 Product is according to EC Directive 2004/108/EC and following norms.

CONSEILS POUR L'INSTALLATEUR


- Lire attentivement les instructions contenues dans ce document puisqu'elles fournissent d'importantes indications concernant la sécurité pour l'installation, l'emploi et la maintenance.
- Après avoir enlevé l'emballage s'assurer de l'intégrité de l'appareil. Les éléments de l'emballage (sacquets en plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils peuvent être dangereux. L'exécution de l'installation doit être conforme aux normes nationales.
- Il est nécessaire de prévoir près de la source d'alimentation un interrupteur approprié, type omnipolaire, avec une séparation entre les contacts d'au moins 3 mm.
- Avant de connecter l'appareil s'assurer que les données reportées sur l'étiquette soient les mêmes que celles du réseau de distribution.
- Cet appareil devra être destiné uniquement à l'emploi pour lequel il a été expressément conçu, c'est-à-dire pour l'alimentation des systèmes de automatismes. Tout autre emploi doit être considéré improprie et donc dangereux. Le constructeur ne peut pas être considéré responsable pour d'éventuels dommages résultant de l'emploi improprie, erroné et déraisonnable.
- Avant d'effectuer n'importe quelle opération de nettoyage ou de maintenance, débrancher l'appareil du réseau d'alimentation électrique, en éteignant l'interrupteur de l'installation.
- En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, enlever l'alimentation au moyen de l'interrupteur et ne pas le modifier.
- Pour une éventuelle réparation s'adresser uniquement à un centre d'assistance technique autorisé par le constructeur. Si on ne respecte pas les instructions mentionnées ci-dessus on peut compromettre la sécurité de l'appareil.
- Ne pas obstruer les ouvertures et les fentes de ventilation ou de refroidissement et ne pas exposer l'appareil à l'égout ou jet d'eau.
- L'installateur doit s'assurer que les renseignements pour l'utilisateur soient présents dans les appareils connectés.
- Tous les appareils constituant l'installation doivent être destinés exclusivement à l'emploi pour lequel ils ont été conçus.
- **ATTENTION:** pour éviter de se blesser, cet appareil doit être assuré au mur selon les instructions d'installation.
- Ce document devra être toujours joint avec l'appareillage.

 **Directive 2002/96/CE (WEEE, RAEE)**
Le symbole de panier barré se trouvant sur l'appareil indique que le produit, à la fin de sa vie utile, doit être traité séparément des autres déchets domestiques et remis à un centre de collecte différencié pour appareils électriques et électroniques ou remis au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil équivalent.

L'utilisateur est responsable du traitement de l'appareil en fin de vie et de sa remise aux structures de collecte appropriées. La collecte différenciée pour le démarrage successif de l'appareil remis au recyclage, au traitement et à l'élimination écocompatibles contribue à éviter les effets négatifs environnementaux et sur la santé tout en favorisant le recyclage des matériaux dont se compose le produit. Pour des informations plus détaillées sur les systèmes de collecte disponibles, contacter le service local d'élimination des déchets ou le magasin qui a vendu l'appareil.

Risques liés aux substances considérées dangereuses (WEEE).

Selon la Directive WEEE, substances qui sont utilisées depuis long temps habituellement dans des appareils électriques et électroniques sont considérées dangereuses pour les personnes et l'environnement. La collecte sélective pour le transfert suivant de l'équipement destiné au recyclage, au traitement et à l'écoulement environnemental compatible contribue à éviter possibles effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé.

 Le produit est conforme à la directive européenne 2004/108/CE et suivantes.

EDVAX

VIMAR group

Vimar SpA: Viale Vicenza, 14

36063 Marostica VI - Italy

Tel. +39 0424 488 600 - Fax (Italia) 0424 488 188 

Fax (Export) 0424 488 709

www.vimar.com



49400932A0 00 15 11
VIMAR - Marostica - Italy